

Das Landesgesetz vom 13. Februar 2023, Nr. 3 "Schutz der aquatischen Lebensräume und nachhaltige Fischerei" verfolgt die Zielsetzung, die aquatischen Lebensräume zu schützen und eine nachhaltige Fischerei in den Fischwassern zu gewährleisten.

Im Artikel 5 des Landesgesetzes Nr.3 von 2023 sind Maßnahmen zum Fischartenschutz festgelegt worden, wobei im Absatz 13 verfügt wird, dass sportliche Tätigkeiten und die Freizeitnutzung in Fließgewässern verboten sind. Ausnahmen dazu können von der Landesregierung festgelegt werden. Diese Ausnahmen müssen angesichts der im vorliegenden Gesetz festgelegten Ziele im Bereich des Schutzes der aquatischen Lebensräume ausreichend begründet werden.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 16. September 2002, Nr. 3268 wurde die Regelung der sportlichen Tätigkeiten und der Freizeitnutzung in Fließgewässern im Sinne des Landesgesetzes vom 9. Juni 1978, Nr. 28, erlassen.

In den Übergangsbestimmungen im Artikel 20 des Landesgesetzes Nr. 3 von 2023 wird verfügt, dass bis zum 31.12.2023 ein neuer Beschluss der Landesregierung zur Sport- und Freizeitaktivität in Fließgewässern erlassen wird.

Die allgemeine Regelung auf Landesebene für sportliche Tätigkeiten und Freizeitnutzungen in Fließgewässern im Sinne des Landesgesetzes Nr.3 von 2023 Artikel 5, Absatz 13 befindet sich noch in Ausarbeitung. Angesichts der Tatsache, dass bereits am 25. und 26. Mai 2024 der Kanu Weltcup, welcher vom internationalen Interesse ist, auf der Passer ausgetragen werden soll, ist es notwendig diesen Beschluss der Landesregierung zu erlassen, damit diese Sportveranstaltung auf der Passer tatsächlich abgehalten werden kann.

Dies alles vorausgeschickt,

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 13. Februar 2023, Nr. 3 – Schutz der aquatischen Lebensräume und nachhaltige Fischerei und insbesondere in die Artikel 5, Absatz 13 und Artikel 20, Absatz 4.

La legge provinciale 13 febbraio 2023, n. 3 "Tutela degli habitat acquatici ed esercizio sostenibile della pesca" persegue la finalità di tutelare gli habitat acquatici e di garantire l'esercizio sostenibile della pesca in acque da pesca.

All'articolo 5 della legge provinciale n. 3 del 2023 vengono stabilite misure per la tutela delle specie ittiche, mentre al comma 13 viene disposto che le attività sportive e del tempo libero in acque correnti sono vietate. Eccezioni a tale divieto possono essere stabilite dalla Giunta provinciale. Tali eccezioni devono essere adeguatamente motivate alla luce degli obiettivi di tutela degli habitat acquatici stabiliti dalla presente legge.

Con deliberazione della Giunta provinciale 16 settembre 2002, n. 3268 è stata emanata la disciplina delle attività sportive e del tempo libero in acque correnti ai sensi della legge provinciale 9 giugno 1978, n. 28.

Nelle disposizioni transitorie all'articolo 20 della legge provinciale n. 3 del 2023 si dispone che fino alla data del 31 dicembre 2023 verrà emanata una nuova deliberazione della Giunta provinciale sulle attività sportive e del tempo libero in acque correnti.

La disciplina generale a livello provinciale sulle attività sportive e del tempo libero in acque correnti ai sensi della legge provinciale n. 3 del 2023, art. 5, comma 13 si trova ancora in fase di elaborazione. In considerazione del fatto, che già il 25 e 26 maggio 2024 verrà espletata sul Passirio la coppa del mondo di canoa, che è di interesse internazionale, risulta necessario emanare la presente deliberazione della giunta provinciale al fine di rendere possibile tale manifestazione sportiva sul Passirio.

Tutto ciò premesso,

vista la legge provinciale 13 febbraio 2023, n. 3 - Tutela degli habitat acquatici ed esercizio sostenibile della pesca ed in particolare gli articoli 5, comma 13 e articolo 20, comma 4.

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung
einstimmig in gesetzlicher Form:

la Giunta provinciale
d e l i b e r a
a voti unanimi legalmente espressi:

die Austragung des Kanu-Weltcups an der Passer zu ermächtigen, nachdem es sich um eine internationale Sportveranstaltung von öffentlichem Interesse handelt.

di autorizzare l'espletamento della coppa del mondo di canoa sul Passirio, in quanto trattasi di manifestazione sportiva di carattere internazionale di interesse pubblico.

Kanusport zählt, wie auch Rafting und Kajaksport, zu den sportlichen Tätigkeiten und Freizeitnutzungen in Fließgewässern samt Ufern, die den Schutz aquatischer Lebensräume gefährden können. Sportliche Tätigkeiten und Freizeitnutzung in Fließgewässern samt Ufer sind erlaubt, wenn ausreichend begründet werden kann, dass sie nicht die im LG 3/2023 festgelegten Ziele im Bereich des Schutzes der aquatischen Lebensräume gefährden.

Le attività sportive e del tempo libero in acque correnti, comprese le sponde, che potenzialmente pregiudicano la protezione degli habitat acquatici, sono la pratica del rafting, canoa, kayak e canyoning. Le attività sportive e del tempo libero in acque correnti, comprese le sponde sono vietate, a meno che si possa sufficientemente motivare che non pregiudichino gli obiettivi della LP 3/2023 nell'ambito della protezione degli habitat acquatici.

Beim Kanu-Weltcup an der Passer handelt es sich um einen zeitlich begrenzten jährlichen Wettkampf, welcher von internationalem sportlichem Interesse ist und auf einem definierten Abschnitt der Passer stattfindet. Aus diesem Grund darf der Kanu-Weltcup ausschließlich auf der abgegrenzten Gewässerstrecke der Passer zwischen der Meraner Gifl und der Rutsche nach dem so genannten Steinernen Steg für Training ohne Seilkonstruktion vom 15. April bis 9. Mai 2024 von 10:00 Uhr bis 20:00 Uhr und für Training mit Seilkonstruktionen vom 10. Mai bis 15. Juni 2024 genutzt werden. Die Kanufahrten mit Seilkonstruktionen sind von 7:30 bis 20:00 Uhr gestattet, sofern die Passer bei der Pegelstation „Passer bei Meran“ eine Wasserführung von mindestens 15 m³/s erreicht. Innerhalb 15. Juni 2024 sind alle Anlagen, vor allem die Seilinstallationen, welche für die Austragung des gegenständlichen Wettbewerbes im Bachbett der Passer errichtet werden, wieder abzubauen und die Ufer von Müll zu säubern.

La Coppa del Mondo di canoa sul Passirio è un evento annuale a tempo limitato, di interesse sportivo internazionale che si svolge su un tratto definito del Passirio. Per questo motivo la coppa del Mondo di canoa può essere organizzata esclusivamente nel tratto d'acqua del Passirio tra la Gifl di Merano e la rampa a valle del cosiddetto Ponte Romano nel periodo dal 15. Aprile fino al 9 maggio 2024 per motivi di allenamento senza installazioni, in particolare quelle a fune dalle 10.00 fino alle 20.00 e con installazioni, in particolare quelle a fune dal 10 maggio al 15 giugno 2024. La navigazione in canoa con installazione, in particolare quelle a fune è consentita dalle ore 7.30 alle ore 20.00, a condizione che il Passirio raggiunga un livello d'acqua di almeno 15 m³/s presso la stazione di misurazione "Passer bei Meran". Entro il 15 giugno 2024 tutte le installazioni, in particolare quelle a fune, erette nel letto del fiume Passirio per la gara in questione, devono essere smontate e le sponde ripulite dai rifiuti.

Sämtliche sportlichen Tätigkeiten und Freizeitnutzungen in Fließgewässern samt Ufern erfolgen im Sinne des Grundsatzes der Risikoakzeptanz auf eigene Gefahr. Es können keine Haftungsansprüche bei der Ausübung dieser Tätigkeiten an die Eigentümer der Fließgewässer und der Anlagen in denselben gestellt werden.

Tutte le attività sportive e del tempo libero nelle acque correnti, comprese le sponde, avvengono a proprio rischio e pericolo, secondo il principio di accettazione del rischio. Non è possibile far valere alcuna responsabilità nei confronti dei proprietari dei corsi d'acqua e delle strutture in essi presenti durante lo svolgimento di tali attività.

Eine landesweite Regelung zu den sportlichen

Un regolamento generale a livello provinciale

Tätigkeiten und Freizeitnutzungen in Fließgewässern samt Ufern, die den Schutz aquatischer Lebensräume gefährden, wie Rafting, Kanu und Kajaksport sowie Canyoning, wird später erlassen.

che riguarda le attività sportive e del tempo libero in acque correnti comprese le sponde, che potenzialmente pregiudicano la protezione degli habitat acquatici, come la pratica del rafting, canoa, kayak e canyoning, sarà emanato più avanti.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	UNTERWEGER KLAUS	11/04/2024 16:52:58
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	UNTERTHINER GUENTHER	11/04/2024 16:51:10
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	UNTERTHINER GUENTHER	11/04/2024 16:50:55

	Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung	zweckgebunden	impegnato
	als Einnahmen ermittelt	accertato in entrata
	auf Kapitel	sul capitolo
	Vorgang	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 17/04/2024 09:34:34 TACCHINARDI MARTA Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

23/04/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

23/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma